

resolveram sem quaisquer sequelas.
Locais: Desconforto nasal, nariz congestionada, espirros, coriza, perda de olfato, olhos avermelhados, calafrios, edema facial.
Sistêmicas: Febre, dor da cabeça, fadiga, malária, artralgia, irritabilidade, perda de apetite, dor de garganta, tosse, pieira, náusea.

SOBRE DOSAGEM

Não foi relatado nenhum caso da sobredosagem.

PROPRIEDADES FARMACOLÓGICAS

Mecanismo de Ação

Os mecanismos imunológicos que conferem proteção contra a influenza após a administração das vacinas, vivas, atenuadas contra a influenza ainda não são totalmente compreendidos, embora esteja bem estabelecido que estas vacinas fornecem a proteção clínica para a maioria dos vacinados. Os anticorpos séricos, anticorpos mucosos e as células-T específicas da influenza podem desempenhar um papel na prevenção e recuperação da infecção. NASOVAC-S contém vírus vivos atenuados da influenza que devem infectar e se replicar nas células que revestem a nasofaringe do vacinado para induzir a imunidade. Os vírus da vacina capazes de infecção e replicação podem ser cultivados a partir das secreções nasais obtidas dos vacinados (disseminação).

Propriedades farmacodinâmicas

NASOVAC-S é uma vacina viva trivalente para administração com spray intranasal. A estirpe do vírus da influenza em NASOVAC-S é (a) adaptada ao frio (ca pela sua abreviatura em inglês) (isto é, replica-se eficientemente a 25°C, uma temperatura que é restritiva para a replicação de muitos vírus da influenza tipo selvagem; (b) sensível à temperatura (ts pela sua abreviatura em inglês) (isto é a replicação é restrita a 39°C, a uma temperatura na qual muitos vírus da influenza de tipo selvagem crescem eficientemente; e (c) atenuada (att). O efeito cumulativo das propriedades antigenicas e dos fenótipos ca, ts e att é que o vírus da vacina atenuada se replica na nasofaringe para induzir a imunidade protetora.

Propriedades Farmacocinéticas

Não é aplicável

Dados de Segurança Pré-clínica

Foi realizado um estudo de eficácia de NASOVAC-S em fúrcos sem tratamento prévio (que é um modelo estabelecido da influenza) usando vírus de influenza homóloga como desafio. A carga viral, disseminação viral e a análise patológica mostraram níveis reduzidos de todos os três parâmetros em animais vacinados após o desafio, sem consideração do fato de que o vírus de desafio claramente demonstrou a alta eficácia de NASOVAC-S para todas as três estíries.

NASOVAC-S foi submetido a estudos de toxicidade de dose única e dose repetida em camundongos e ratas, quando administrada por via intranasal. Em estudos de dose única, foram administradas doses superiores ao normal da vacina aos animais e foram observados por 14 dias quanto a efeitos tóxicos. Nenhum efeito adverso relacionado à vacina foi observado nos animais de estudo que receberam NASOVAC-S.

Em estudos de toxicidade de dose repetida, três doses de doses superiores ao normal da vacina foram administradas por via intranasal em animais nos dias 0, 7 e 14 e eles foram subsequentemente sacrificados. A necropsia foi realizada para avaliar os efeitos adversos em quaisquer órgãos. Nenhum efeito adverso relacionado à vacina foi observado nos animais do estudo que receberam NASOVAC-S.

INCOMPATIBILIDADES

Na ausência de estudos de compatibilidade, este medicamento não deve ser misturado com outros produtos medicamentosos.

INSTRUÇÕES PARA USO, MANUSEIO E DESCARTE

A vacina deve atingir a temperatura ambiente antes de ser usada. Agite antes de usar.

Uma vez que NASOVAC-S Intranasal tenha sido administrada, os dispositivos da vacina usados e todas as suas partes devem ser descartados de conformidade com os procedimentos padrão para resíduos hospitalares (por exemplo, recipientes para objetos perfurocortantes/ recipientes que representam risco biológico)

VALIDADE

Não exceda a data de validade impressa no rótulo e na embalagem.

CONSERVAÇÃO

NASOVAC-S - Vacina da Influenza Viva, Atenuada (Humana) Intranasal DEVE SER ARMAZENADA NO REFRIGERADOR À 2 - 8°C (35 - 46°F) APÓS O RECEBIMENTO E ATÉ O SEU USO. O PRODUTO DEVE SER USADO ANTES DA DATA DE VENCIMENTO DECLARADA NO RÓTULO. A cadeia de frio (2 a 8°C) deve ser mantida durante o transporte da Vacina da influenza Viva, Atenuada (Humana) Intranasal.

APRESENTAÇÃO

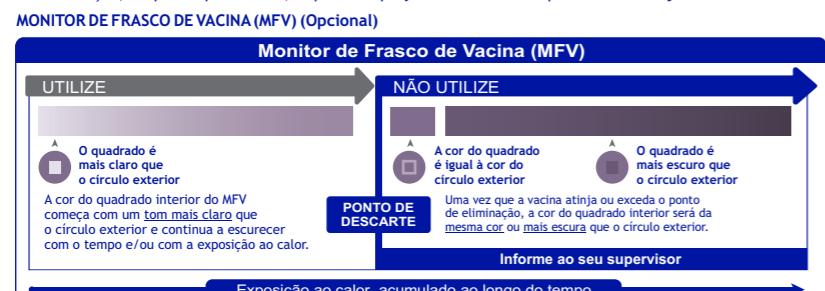
NASOVAC-S - Vacina da Influenza Viva, Atenuada (Humana) Intranasal está disponível na forma de:

Frasco de 1 dose mais diluente (0,5 ml)

NASOVAC-S é fornecida como frasco contendo um bolo liofilizado em frascos de vidro de USP tipo I.

Também são fornecidos, um frasco contendo água estéril para inalação como diluente, uma seringa para administração, adaptador para frasco, dispositivo spray intranasal e um dispositivo dosador junto com a vacina.

MONITOR DE FRASCO DE VACINA (MFV) (Opcional)



Os monitores de frasco da vacina (MFV) fazem parte da tampa da NASOVAC-S - Vacina da Influenza Viva, Atenuada (Humana) Intranasal fornecida pelo Serum Institute of India Pvt. Ltd. Este é um ponto sensível ao tempo e à temperatura que dá uma indicação do calor acumulado ao qual tem sido exposta a frasco. Isto avverte ao usuário final quando a exposição ao calor provavelmente degradou a vacina além de um nível aceitável.

A interpretação do MFV é muito simples. Concentre no quadrado central. A cor do quadrado mudará progressivamente. Enquanto a cor deste quadrado é mais clara do que a cor do círculo exterior, a vacina pode ser utilizada. Assim que a cor do quadrado central tiver a mesma coloração que a do círculo exterior ou também uma coloração mais escura do que a cor do círculo exterior, a ampola deve ser descartada.

ADVERTÊNCIA MAIS IMPORTANTE

- Assegure que a vacina seja administrada apenas por atomizador intranasal.
- Em raros casos pode ocorrer o choque anafilático em indivíduos suscetíveis. O fator mais importante no tratamento da anafilaxia severa é o uso imediato de adrenalina, que pode salvar a vida. Deve ser usada ante a primeira suspeita da anafilaxia. Tal como acontece com todas as vacinas, todos os vacinados devem permanecer em observação pelo menos durante 30 minutos para a possibilidade da ocorrência de reações alérgicas rápidas. Também devem estar disponíveis hidrocortisona e anti-histamínicos além de outras medidas de apoio como a inalação de oxigênio.

CAUÇÃO: PESSOAS QUE NÃO DEVEM TOMAR A VACINA

- Aqueles que são alérgicos a ovos.
- Crianças e adolescentes (de idade de entre 2 - 17 anos) recebendo aspirina e a terapia contendo aspirina. Pessoas que já sofrem de resfriado, tosse, febre, dores no corpo ou outros sintomas semelhantes aos da gripe devem ser clinicamente avaliadas e se necessário deve ser administrado o tratamento apropriado. Nesses casos, a vacinação com NASOVAC-S deve ser adiada pelo menos até a recuperação.

Data de revisão: 03/2021

Fabricado por:
SERUM INSTITUTE OF INDIA PVT. LTD.
212/2, Hadapsar, Pune 411028, INDIA
Proteção desde o nascimento

RECONSTITUTION OF THE VACCINE RECONSTITUIÇÃO DA VACINA



Components for administration.
Allow the vaccine and diluent to attain room temperature.

Componentes para administração.
Deixe a vacina e o diluente atingirem a temperatura ambiente.

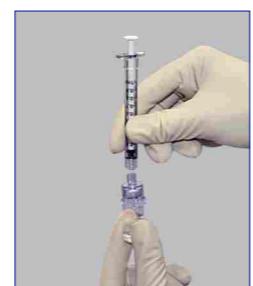
1



Remove the flip top from the diluent vial.

Remova a tampa tipo flip-top de frasco do diluente.

2



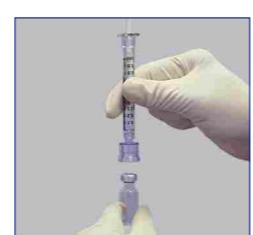
- Connect the vial adapter onto the diluent vial by pushing it downwards until vial adapter is properly and solidly placed.
- Connect the syringe to the vial adapter by completely screwing in clockwise direction.
- Conecte o adaptador da ampola ao frasco do diluente, empurrando-o até que o adaptador de frasco esteja bem encaixado.
- Conecte a seringa ao adaptador de frasco girando no sentido horário até que esteja firme.

3



Draw the entire contents of the diluent vial into the syringe.
Aspire todo o conteúdo do frasco de diluente para a seringa.

4



Remove the entire assembly (syringe connected to the adapter) from the diluent vial.
Remova o conjunto (seringa acoplada ao adaptador) do frasco de diluente.

5



Remove the flip top from the vaccine vial. Attach the syringe with vial adapter to the vaccine vial and allow the liquid to be drawn in. Push the plunger if required. Disconnect the syringe from the vial adapter to break any residual vacuum.

6



Rotate the vial between the palms to dissolve its contents.
Gire o frasco entre as palmas das mãos para dissolver seu conteúdo.

7

ADMINISTRATION OF THE VACCINE ADMINISTRAÇÃO DA VACINA



Reconnect the syringe with the vial adapter and withdraw the entire reconstituted vaccine into the syringe. Detach the syringe from the vial adapter.

Volte a conectar a seringa com o adaptador do frasco e aspire toda a vacina reconstituída para a seringa. Separe a seringa do adaptador de frasco.

1



Fix the intranasal spray device on the tip of the syringe.

Fixe o dispositivo de spray intranasal na ponta da seringa.

2



Fix the dose divider on the plunger of the syringe.

Fixe o dispositivo dosador no êmbolo da seringa.

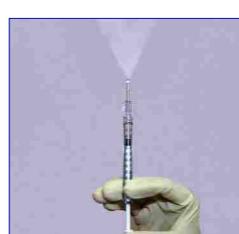
3



Place the intranasal spray device at the base of the nostril of the recipient sitting upright with his/her head slightly thrown back and push the plunger firmly in a single stroke to deliver the vaccine. 0.25 ml i.e. half of the dose is delivered.

Coloque o spray intranasal na base da narina do receptor, sentado com a cabeça ligeiramente inclinada para trás e empurre o êmbolo firmemente de uma só vez para aplicar a vacina. 0,25ml, ou seja, a metade da dose é entregue.

4



Draw back the plunger slightly and remove the dose divider.

Repeat the above step to deliver the remaining 0.25 ml into the second nostril.

Puxe o êmbolo ligeiramente para trás e remova o dispositivo dosador. Repita o passo anterior para entregar o 0,25 ml restante na segunda narina.

5



Manufactured by / Fabricada por:
SERUM INSTITUTE OF INDIA PVT. LTD.
212/2, Hadapsar, Pune 411028, INDIA

Маловероятно, что применение вакцины повлияет на способность к управлению транспортными средствами и работе с механизмами.

НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ

В ходе клинических исследований были обнаружены некоторые местные и системные нежелательные реакции. Все они были легкой или средней степени тяжести и разрешились без каких-либо последствий.

Местные реакции: дискомфорт в области носа, заложенность носа, чихание, насморк, потеря обоняния, покраснение глаз, озноб, отек лица. Системные реакции: повышение температуры, головная боль, утомляемость, миалгия, артрит, раздражительность, потеря аппетита, боль в горле, кашель, хрипы, тошнота.

ПЕРЕДОЗИРОВКА

О случаях передозировки не сообщалось.

ФАРМАКОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Механизм действия

Иммунные механизмы, обеспечивающие защиту от гриппа после применения живых аттенуированных противогриппозных вакцин, до конца не изучены, хотя широко известно, что они обеспечивают защиту от клинических случаев у большинства вакцинированных. Гуморальные антитела, антитела слизистых оболочек и Т-клетки, специфичные для гриппа, вероятно играют роль в профилактике и восстановлении после инфекции. Вакцина NASOVAC-S содержит живые аттенуированные (ослабленные) штаммы вируса гриппа, которые должны обладать инфицирующими свойствами и размножаться в клетках, выстилающих носоглотку реципиента, чтобы вызвать иммунный ответ. Вакцинированные вирусы, способные к инфицированию и репликации, можно культивировать из носового секрета, полученного от реципиентов вакцины (выделение вируса).

Фармакодинамические свойства

Препарат NASOVAC-S является живой трехвалентной вакциной для интраназального введения. Входящие в состав вакцины NASOVAC-S штаммы вируса гриппа являются (а) холодаадаптированными (ca), т. е. они эффективно реплицируются при 25 °C, температуре, которая ограничивает репликацию многих вирусов гриппа дикого типа; (б) чувствительными к температуре (ts), т. е. их репликация ограничена при 39 °C, температуре, при которой доказана активная репликация большинства вирусов гриппа дикого типа; и (с) аттенуированными (att). Кумулятивный эффект антигенных свойств и фенотипов (ca, ts и att) заключается в том, что ослабленный вакциновый вирус реплицируется в носоглотке, вызывая защитную иммунную реакцию.

Фармакокинетические свойства

Не применимо.

Доклинические данные по безопасности

Было проведено исследование эффективности вакцины NASOVAC-S на невакцинированных хорьках (которые являются установленной моделью для вируса гриппа) с использованием гомологичных вирусов гриппа в качестве контрольного заражения. Результаты определения вирусной нагрузки, выделения вируса и гистологического исследования подтвердили снижение всех трех показателей у вакцинированных животных после заражения независимо от типа инфицирующего вируса, что достоверно подтверждает высокую эффективность вакцины NASOVAC-S против всех трех штаммов вируса.

Вакцина NASOVAC-S успешно прошла исследование токсичности при однократном и многократном введении на мышах и крысах при интраназальном введении. В исследовании при однократном введении вакцины животным вводили дозы препарата, превышающие рекомендованные, и в течение 14 дней изучали токсическое воздействие. У животных, получавших препарат NASOVAC-S, не было обнаружено нежелательных реакций, связанных с применением вакцины.

В исследованиях токсичности при многократном введении три дозы вакцины, превышающие рекомендованную дозу, вводили животным интраназально на 0, 7 и 14 день и затем выводили из эксперимента. Гистологическое исследование проводили для оценки неблагоприятных воздействий на какие-либо органы. В ходе исследования у животных, получавших препарат NASOVAC-S, не было обнаружено неблагоприятных воздействий, связанных с применением вакцины.

НЕСОВМЕСТИМОСТЬ

В условиях отсутствия исследований совместимости, данный лекарственный препарат запрещено смешивать с другими лекарственными препаратами.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ, ОБРАЩЕНИЮ И УТИЛИЗАЦИИ

Перед использованием вакцину нагревают до комнатной температуры. Перед использованием вакцину необходимо встряхнуть.

После интраназального введения вакцины NASOVAC-S использованные изделия для введения вакцины и все их части должны быть утилизированы в соответствии со стандартными процедурами для медицинских отходов (например контейнер для острых предметов или контейнер для биологически опасных отходов).

СРОК ГОДНОСТИ

Не используйте этот препарат после истечения срока годности, который указан на этикетке и упаковке.

ХРАНЕНИЕ

ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ И ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ препарат NASOVAC-S (вакцина против гриппа, живая аттенуированная (человеческая) для интраназального введения) НЕОБХОДИМО ХРАНІТЬ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ 2-8 °C (35-46 °F). НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТОТ ПРЕПАРАТ ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ГОДНОСТИ, КОТОРЫЙ УКАЗАН НА ЭТИКЕТКЕ. При транспортировке вакцины против гриппа, живой аттенуированной (человеческой) для интраназального введения необходимо поддерживать холодовую цепь (при температуре 2-8 °C).

ФОРМА ВЫПУСКА

Форма выпуска препарата NASOVAC-S, вакцина против гриппа, живая аттенуированная (человеческая) лиофилизированная, для интраназального введения: флакон с 1 дозой и растворитель, 0,5 мл.

NASOVAC-S поставляется в стеклянных флаконах из прозрачного стекла класса 1 Фарм. США, содержащих лиофилизированный сокад.

Флакон, содержащий стерильный раствор для ингаляций в качестве растворителя, шприц для введения, адаптер для флакона, интраназальный распылитель и разделитель дозы также поставляются вместе с вакциной.

ФЛАКОННЫЙ ТЕРМОИНДИКАТОР (ФТИ) (дополнительно)



На колпачке препарата NASOVAC-S, вакцина против гриппа, живая аттенуированная (человеческая), поставляемого компанией «Серум Институт Ф.И.Индия Лтд.», находится флаконный термометр (ФТИ). Это точка, чувствительная к действию температуры и времени, которая показывает совокупное тепло, полученное флаконом. ФТИ предупреждает конечного пользователя, когда воздействие тепла может привести к ухудшению качества вакцины сверх допустимого уровня.

Интерпретация показаний ФТИ простая. Посмотрите на квадрат в центре. Его цвет изменяется с течением времени. Пока цвет этого квадрата светлее цвета внешнего края, использование вакцины допускается. Если цвет квадрата и внешнего края одинаковый или цвет квадрата темнее цвета внешнего края, вакцину использовать нельзя и ее необходимо утилизировать.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ

1. Единственным допустимым путем введения является интраназальное введение.
2. В редких случаях у людей, склонных к аллергии, может развиться анафилактический шок. Основным направлением в лечении тяжелой анафилактической реакции является немедленное введение адреналина, что может быть жизненно необходимым. Адреналин следует вводить при малейшем подозрении на возникновение анафилактической реакции. Как и в случае других вакцин, вакцинированные должны находиться под медицинским наблюдением в течение не менее 30 минут на случай возможного возникновения немедленных или ранних аллергических реакций. Помимо вспомогательных мер, таких как, ингаляция кислорода, также всегда должны быть в наличии гидрокортизон и антигистаминные средства.

ВНИМАНИЕ: ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ВАКЦИНЫ

1. Аллергическая реакция на яйца
2. Дети и подростки (2-17 лет), получающие терапию аспирином или аспирином содержащую терапию. У лиц с симптомами простуды (кашель, повышенная температура, боль в мышцах) или других симптомов гриппа, следует провести клиническое обследование и, при необходимости, назначить соответствующее лечение. В указанных случаях введение вакцины NASOVAC-S следует отложить как минимум до выздоровления.



Производитель:
SERUM INSTITUTE OF INDIA PVT. LTD.
212/2, Hadapsar, Pune 411028, INDIA

Защита с рождения

Дата пересмотра: 03/2021

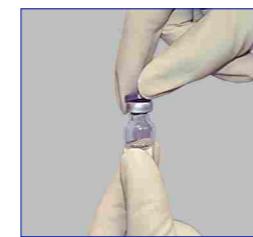
RECONSTITUTION OF THE VACCINE ВОССТАНОВЛЕНИЕ ВАКЦИНЫ



Components for administration.
Allow the vaccine and diluent to attain room temperature.

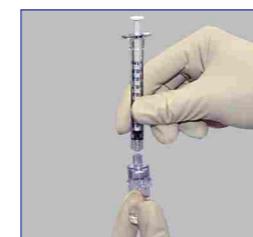
Компоненты для введения вакцины.
Перед использованием вакцину и растворитель нагревают до комнатной температуры.

1



Remove the flip top from the diluent vial.
Снимите колпачок с флакона с растворителем.

2



- a) Connect the vial adapter onto the diluent vial by pushing it downwards until vial adapter is properly and solidly placed.
- a) установите адаптер флакона на флакон с растворителем, надавив на него вниз, пока адаптер флакона не будет правильно и надежно закреплен.
- b) Connect the syringe to the vial adapter by completely screwing in clockwise direction.
- b) подсоедините шприц к адаптеру флакона, полностью закрутите его по часовой стрелке.

3



Draw the entire contents of the diluent vial into the syringe.
Наберите все содержимое флакона с растворителем в шприц.

4



Remove the entire assembly (syringe connected to the adapter) from the diluent vial.
Отсоедините адаптер флакона и прикрепленный шприц от флакона с растворителем.

5



Rotate the vial between the palms to dissolve its contents.
Перекатывайте флакон между ладонями до полного растворения содержимого.

7

ADMINISTRATION OF THE VACCINE ВВЕДЕНИЕ ВАКЦИНЫ



Reconnect the syringe with the vial adapter and withdraw the entire reconstituted vaccine into the syringe. Detach the syringe from the vial adapter.

Повторно подсоедините шприц к адаптеру флакона и наберите в шприц всю восстановленную вакцину.
Отсоедините шприц от адаптера флакона.

1



Fix the intranasal spray device on the tip of the syringe.
Закрепите интраназальный распылитель на наконечнике шприца.

2



Fix the dose divider on the plunger of the syringe.
Закрепите разделитель дозы на поршне шприца.

3



Place the intranasal spray device at the base of the nostril of the recipient sitting upright with his/her head slightly thrown back and push the plunger firmly in a single stroke to deliver the vaccine. 0.25 ml i.e. half of the dose is delivered.

Поднесите интраназальный распылитель вплотную к носовому ходу вакцинируемого, который сидит вертикально, со слегка запрокинутой головой, и одним движением сильно нажмите на поршень, чтобы ввести вакцину. Введите 0,25 мл раствора, т. е. половину дозы.

4



Draw back the plunger slightly and remove the dose divider.
Расслабьте поршень и снимите разделитель дозы.

Повторите описанный выше шаг, чтобы ввести оставшиеся 0,25 мл вакцины во второй носовой ход.

5



Manufactured by / Производитель:
SERUM INSTITUTE OF INDIA PVT. LTD.
212/2, Hadapsar, Pune 411028, INDIA

